

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 126 (2000)
Heft: 01/02

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bouleversements

(É D I T O R I A L)

L'année qui vient tout juste de s'achever a été marquée, en Amérique centrale, en Europe et en Suisse, par une série peu ordinaire de catastrophes météorologiques : chutes de neiges abondantes suivies d'avalanches particulièrement meurtrières, inondations, tempêtes...

La dernière d'entre elles semble montrer que les dieux ont su garder, malgré leur grand âge, un goût certain pour l'ironie tragique: c'est en effet à l'instant où le simple mortel tremblait devant l'imminence d'un cataclysme virtuel annoncé, l'œil rivé sur l'horloge interne de son ordinateur personnel, que les forces de la nature se sont déchaînées de façon aussi réelle que soudaine. Non contentes d'emporter toitures et forêts, de couper routes et lignes électriques, elles se sont ingénérées à aggraver les effets d'une autre catastrophe, due celle-là à l'impéritie humaine, en étalant la cargaison gluante d'un navire-citerne hors d'âge.

On se gardera de trouver là matière à nourrir quelque angoisse millénariste, dont on sait que l'agitation qu'elle aurait provoquée chez les populations lors du passage de l'an mille n'est qu'une fiction, prenant source au XIX^e siècle dans l'œuvre de l'historien Jules Michelet.

Il reste qu'une hypothèse mérite que l'on intensifie les travaux de recherche qui lui sont consacrés : celle selon laquelle le réchauffement de la surface terrestre constaté depuis le début du siècle, compris entre 0,4 et 0,8°C¹, aurait pour conséquence une augmentation de la fréquence des désordres météorologiques. Faute d'avoir été jusqu'ici suffisamment documentée, celle-ci ne permet, pour l'heure, ni une réévaluation raisonnée des risques auxquels sont exposés bâtiments et ouvrages, ni la prise de mesures efficaces en vue de limiter les effets de l'activité humaine sur l'évolution du climat. Il est souhaitable que ces questions fassent l'objet d'une attention croissante de la part de la communauté scientifique, faute de quoi le débat risque de demeurer encore longtemps confiné au rayon des fari-boles millénaristes.

Parmi les bouleversements coïncidant avec le passage à l'an 2000, la chronique retiendra peut-être celui qui a transformé notre revue. Bravant perturbations météorologiques et chausse-trappes informatiques, les graphistes de l'atelier Poisson, Clara Batllori Vidal Monnerat et Giorgio Pesce, ont mis à profit la trêve des confiseurs pour en éclaircir la maquette. Encore différée en raison de délais de livraison plus longs que prévu, l'adoption d'un nouveau papier devrait bientôt parachever une métamorphose qui, nous l'espérons, comblera les vœux de nos lecteurs.

¹ Selon le rapport publié le 12 janvier 2000 aux Etats-Unis par le *National Research Council des National academies*, que l'on peut obtenir à l'adresse <<http://www.nap.edu/catalog/9755.html>>